

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ
(РУДН)

ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Аннотации дисциплин

Направление подготовки:

44.06.01 Образование и педагогические науки

Специальность программы

«Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)»

Направленность программы (профиль, специализация):

Training Foreign Language, Translation and Interpreting Skills for Specific Purposes
within Digitalisation»/

Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку и переводу в
условиях цифровизации

Квалификация (степень) выпускника:

Исследователь. Преподаватель-исследователь

Наименование дисциплины	Иностранный язык
Объем дисциплины	5 ЗЕ (180 час.)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел 1 Чтение (продвинутый уровень)	Лексико-грамматические и синтаксические особенности восприятия письменных текстов (продвинутый уровень) официально-деловой, научно-популярной и социально-общественной направленности. Типы предложений, лексическая сочетаемость, связность текста.
Раздел 2 Письмо (продвинутый уровень)	Лексико-грамматические и синтаксические особенности письменной коммуникации на иностранном языке в официально-деловой, научно-популярной и социально-общественной сферах. Особенности структурирования письменного текста различных жанров (письмо, описательное эссе, аргументированное эссе). Стилистические особенности заявленных жанров письменной речи.
Раздел 3 Аудирование (продвинутый уровень)	Практическая тренировка восприятия на слух сообщений официально-деловой, научно-популярной и социально-общественной направленности. Восприятие речи на уровне простого предложения, сложного предложения, фрагмента текста.
Раздел 4 Говорение (продвинутый уровень)	Лексико-грамматические, синтаксические и стилистические особенности построения диалогической и монологической коммуникации на заданную тематику (бытовая и социально-общественная сферы). Лексическая сочетаемость, построение сложных предложений, использование грамматических конструкций

	(инфинитив, герундий, пассивный залог)
--	--

Разработчики

Доц. Л.Луцковская (РУДН, англ)

Доц. Удина Н.Н. (РУДН, англ)

Доц. Е.В.Зверева (РУДН, исп)

Доц. И.Н.Мешкова (РУДН, фр.)

Доц. И.Н.Крузе (РУДН, нем)

Проф. Т В Шустикова (РУДН, РКИ)

Наименование дисциплины	История и философия науки
Объём дисциплины	4 ЗЕ (144 час.)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел1. Философия науки как дисциплина	Общие проблемы философии науки. Предмет и основные концепции современной философии науки. Наука в культуре современной цивилизации. Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции.
Раздел2. Научное знание	Структура научного знания. Динамика науки как процесс порождения нового знания. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса.
Раздел3. Наука как социальный институт. социально-гуманитарное познание	Наука как социальный институт. Современные философские проблемы социально-гуманитарных наук. Общетеоретические подходы. Специфика объекта и предмета социально-гуманитарного познания. Субъект социально-гуманитарного познания. Природа ценностей и их роль в социально-гуманитарном познании. Время, пространство, хронотоп в социальном и гуманитарном знании.

Раздел 4. Проблема истинности и рациональности в социально-гуманитарных науках	Проблема истинности и рациональности в социально-гуманитарных науках. Вера, сомнение, знание в социально-гуманитарных науках.
--	---

Разработчики

Проф. д.филос.н. Гнатик Е.Н.(РУДН)

Наименование дисциплины	Педагогика высшей школы
Объём дисциплины	2 ЗЕ (72 час.)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел1. Общие основы педагогики высшей школы	Общие основы педагогики высшей школы. Приоритетные стратегии и тенденции развития высшего образования в современной России и за рубежом. Методологические основы педагогики высшей школы как науки. Профессиональная подготовка преподавателя высшей школы.
Раздел2. Дидактика высшей школы	Дидактика высшей школы. Педагогический процесс в вузе как система и целостное явление. Современные дидактические теории, методы, технологии, формы обучения организации обучения в вузе: традиции и инновации. Компетентностный подход. Преподаватель и студент как субъекты образовательного процесса в вузе
Раздел 3. Преподаватель высшей школы	Преподаватель высшей школы. Психолого-педагогические аспекты организации педагогической деятельности в высшей школе. Профессиональная компетентность преподавателя высшей школы. Профессиональная карьера преподавателя высшей школы.
Раздел4. Теория и практика воспитания студентов в вузе	Теория и практика воспитания студентов в вузе. Воспитание и

	профессиональная социализация. Социальные и психолого-педагогические характеристики студенческого возраста. Стратегии, основные направления, содержание, формы, технологии современного воспитательного процесса в вузе..
--	--

Разработчики

Доц. Н.М.Беленкова (РУДН)

Доц. Л.Луцковская (РУДН)

Доц. Удина Н.Н. (РУДН)

Проф. А.А.Атабекова (РУДН)

Проф. Т.В.Шустикова (РУДН)

Наименование дисциплины	Методология научных исследований
Объём дисциплины	5 ЗЕ (180 час.)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел1. Методологические основы научного знания.	Методологические основы научного знания. Определение науки 1.1.Наука и другие формы освоения действительности 1.2.Социальные функции науки 1.3. Основные этапы развития науки 1.4. Понятие о научном знании 1.5. Методы научного познания. 1.6. Этические и эстетические основания методологии. Наука и нравственность 1.7. Противоречия в науке и в практике
Раздел2. Выбор направления научного исследования	Выбор направления научного исследования 2.1. Методы выбора и цели направления научного исследования 2.2. Постановка научно-технической проблемы. Этапы научно-исследовательской работы 2.3. Актуальность и научная новизна исследования 2.4. Выдвижение рабочей гипотезы

<p>Раздел3 Поиск, накопление и обработка научной информации</p>	<p>Поиск, накопление и обработка научной информации 3.1.Документальные источники информации 3.2. Анализ документов 3.3. Поиск и накопление научной информации 3.4. Электронные формы информационных ресурсов 3.5. Обработка научной информации, её фиксация и хранение</p>
<p>Раздел4. Теоретические и экспериментальные исследования</p>	<p>Теоретические и экспериментальные исследования 4.1. Методы и особенности теоретических исследований 4.2. Структура и модели теоретического исследования 4.3. Общие сведения об экспериментальных исследованиях 4.4. Методика и планирование эксперимента 4.5. Метрологическое обеспечение экспериментальных исследований 4.6. Организация рабочего места экспериментатора 4.7. Влияние психологических факторов на ход и качество эксперимента</p>
<p>Раздел5. Обработка результатов экспериментальных исследований</p>	<p>Обработка результатов экспериментальных исследований 5.1. Основы теории случайных ошибок и методов оценки случайных погрешностей в измерениях 5.2. Интервальная оценка измерений с помощью доверительной вероятности. 5.3. Методы графической обработки результатов измерений научной работы</p>
<p>Раздел6. Форматы и структура презентаций научных исследований: научная статьи и диссертация</p>	<p>Форматы и структура презентаций научных исследований: научная статьи и диссертация 6.1. Структура научной статьи (IMRAD). 6.2. Структура диссертации.</p>

	6.3. Оформление результатов научного исследования 6.4. Устное представление информации 6.6. Изложение и аргументация выводов 6.7. Форматы оформления библиографии и приложений. Цифровые ресурсы для подготовки
Раздел 7. Наукометрия	Наукометрические базы данных. Цифровые ресурсы и баз данных для проведения научных исследований и коллабораций
Раздел 8. Организация научного коллектива. Особенности	Организация научного коллектива. Особенности научной деятельности 8.1. Структурная организация научного коллектива и методы управления научными исследованиями 8.2. Основные принципы организации деятельности научного коллектива 8.3. Методы сплочения научного коллектива 8.4. Психологические аспекты взаимоотношений руководителя и подчиненного 8.5. Особенности научной деятельности

Разработчики

проф. А.А.Атабекова (РУДН)

Доц. Л.Луцковская (РУДН)

Доц. Удина Н.Н. (РУДН)

проф. Д-Б Ким (Университет Кен Хи, Южная Корея)

Проф. М Келли (Университет Саутхэмптон, Великобритания)

Наименование дисциплины	Научно-исследовательский семинар в области теории и методики профессионально ориентированного обучения иностранным языкам и переводу в условиях цифровизации
Объем дисциплины	5 кредитов (180 часов)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины

<p>Раздел1. Научные школы по профилю образовательной программы</p>	<p>История и современное состояние научных школ в области исследования теории и методики преподавания профессионально- ориентированного иностранного языка и перевода</p>
<p>Раздел 2.Цифровая компонента научных исследований по профилю образовательной программы</p>	<p>Использование цифровых технологий в области научных исследований по проблематике преподавания профессионально- ориентированного иностранного языка и перевода</p>
<p>Раздел 3. Международная, региональная, национальная политик, государств, система, структура, стратегии и практика деятельности образовательных организаций в области образования по языкам и переводу в условиях цифровизации.</p>	<p>Современная международная, региональная, национальная политика государств в области иноязычного/многоязычного образования в условиях цифровизации в разных образовательных и социально-культурных контекстах. Система, структура, стратегии и практика деятельности образовательных организаций по подготовке специалистов в области преподавания профессионально- ориентированных иностранных языков и перевода. Проектирование образовательных сред обучения иностранным языкам и переводу в условиях цифровизации общества, управлению образовательным процессом в области иностранных языков и перевода в условиях цифровизации</p>
<p>Раздел4. международные и национальные стандарты как инструмент гармонизации подготовки и деятельности специалистов по профилю образовательной программы</p>	<p>Роль международных и национальных стандартов для профессиональной деятельности специалистов в области преподавания профессионально- ориентированных иностранных языков и перевода.</p>

Разработчики

проф. А.А.Атабекова (РУДН)

доц. Н Н Удина (РУДН)

доц. Л.Ю.Луцковская (РУДН)

Проф. М Келли (Университет Саутхэмптон, Великобритания)

Наименование дисциплины	Теория и методика профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам
Объем дисциплины	3 ЗЕ (108 часов)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел1. Становление и развитие теории и практики обучения профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам в истории международного образования.	<p>1.1.Становление и развитие теории и практики обучения профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам в истории международного образования.</p> <p>1.2.Национальные школы, проекты, документы</p> <p>1.3.Международные и национальные стандарты профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам.</p>
Раздел2. Научно-методические школы профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам	2.1.Научно-методическая школа обучения иностранному языку в административно-правовой сфере: аспекты исследований, ведущие исследователи, международные и национальные проекты, дидактический корпус обучающих материалов для различных языков, компетенции специалиста
	2.2.Научно-методическая школа обучения иностранному языку в сфере коммерции и бизнеса: аспекты исследований, ведущие исследователи, международные и национальные проекты, дидактический корпус обучающих материалов для различных языков, компетенции специалиста
	2.3.Научно-методическая школа обучения иностранному языку в сфере медицины и здравоохранения: аспекты исследований, ведущие исследователи, международные и национальные проекты, дидактический корпус обучающих материалов для различных языков, компетенции специалиста

	2.4. Научно-методическая школа обучения иностранному языку в социально-образовательной сфере: аспекты исследований, ведущие исследователи, международные и национальные проекты, дидактический корпус обучающих материалов для различных языков, компетенции специалиста
	2.5. Интегрированное предметное и языковое обучение в вузе (CLIL)

Разработчики

проф. А.А. Атабекова (РУДН)

доц. Н.Н. Удина (РУДН)

доц. Л.Ю. Луцковская (РУДН)

доктор Н. Радич (Университет Кембриджа)

проф. П. ван де Крайен (Свободный университет Брюсселя)

Наименование дисциплины	Теория и методика обучения профессионально-ориентированному переводу
Объём дисциплины	3 ЗЕ (108 часов)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел 1. Становление и развитие теории и практики обучения профессионально-ориентированному переводу в истории международного образования	Становление и развитие теории и практики обучения профессионально-ориентированному переводу в истории международного образования 1.2. Национальные школы, проекты, документы 1.3. Международные и национальные стандарты профессионально-ориентированного обучения переводу
Раздел 2. Научно-методические школы обучения различным видам и форматам профессионально-ориентированного перевода.	2.1. Школа устного и письменного перевода в административно-правовой сфере: аспекты исследований, ведущие исследователи, международные и национальные профессиональные стандарты деятельности переводчика в заявленной области, компетенции специалиста 2.2. Школа устного и письменного перевода в сфере коммерции и бизнеса:

	аспекты исследований, ведущие исследователи, международные и национальные профессиональные стандарты деятельности переводчика в заявленной области , компетенции специалиста
	2.3.Школа устного и письменного перевода в сфере медицины и здравоохранения: аспекты исследований, ведущие исследователи, международные и национальные профессиональные стандарты деятельности переводчика в заявленной области , компетенции специалиста
	2.4.Школа устного и письменного перевода в социально-образовательной сфере: аспекты исследований, ведущие исследователи, международные и национальные профессиональные стандарты деятельности переводчика в заявленной области , компетенции специалиста

Разработчики

проф. А.А.Атабекова (РУДН)

доц. Н Н Удина (РУДН)

доц. Л.Ю.Луцковская (РУДН)

проф. М.Кадрик (Университет Вены)

проф. К.Валеро Гарсес (Университет Алкала де Энарес, Испания)

Проф. Б. ДеФранк (Университет Гента, Бельгия)

Наименование дисциплины	Цифровые технологии в профессионально-ориентированном обучении ИЯ
Объём дисциплины	3 ЗЕ (108 часов)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел1. Цифровые ресурсы профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам	Платформы размещения курсов для электронного профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам. Мобильные приложения. Обзор. Критерии выбора для организации учебного процесса по

	<p>профессионально-ориентированному обучению ИЯ</p> <p>Курсы профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам в Сети. Критерии выбора. Технологии интеграции в учебный процесс образовательной организации.</p>
Раздел 2. разработка курсов на он-лайн/он-сайт профессионально-ориентированного обучения ИЯ	<p>2.1. Технологии разработки курсов на он-лайн/он-сайт профессионально-ориентированного обучения ИЯ.</p> <p>2.2. Принципы разработки. Критерии выбора инструментария</p>
Раздел 3. Организация профессионально-ориентированного обучения ИЯ в электронном формате	3.1. Специфика организации контактного и самостоятельного обучения ИЯ в электронном формате
	3.2. Психолого-педагогические особенности взаимодействия участников учебного процесса профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам в цифровой среде
	3.3. Специфика профессиональных компетенций преподавателя ИЯ в условиях цифрового профессионально-ориентированного обучения ИЯ в цифровой среде

Разработчики
 проф. А.А.Атабекова (РУДН)
 доц. Н Н Удина (РУДН)
 доц. Л.Ю.Луцковская (РУДН)
 доктор Н.Радич (Университет Кембриджа)

Наименование дисциплины	Цифровые технологии в профессионально-ориентированном переводе и методике его обучения
Объём дисциплины	3 ЗЕ (108 часов)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел 1. Цифровые ресурсы для профессионально-ориентированного перевода и обучения специальному переводу	1.1. Электронные ресурсы для профессионально-ориентированного перевода.

	<p>1.2.Курсы. Мобильные приложения. Обзор электронных ресурсов.</p> <p>1.3.Критерии выбора для организации учебного процесса по обучению профессионально-ориентированному переводу (административно-правовая, социально-образовательная, коммерческая сферы, сфера здравоохранения)</p>
<p>Раздел2. разработка курсов электронного обучения профессионально-ориентированному переводу.</p>	<p>2.1.Технологии разработки курсов онлайн/он-сайт электронного обучения профессионально-ориентированному переводу.</p> <p>2.2.Принципы разработки. Критерии выбора инструментария</p>
<p>Раздел3. Организация профессионально-ориентированного обучения переводу в электронном формате</p>	<p>3.1.Специфика организации контактного и самостоятельного обучения профессионально-ориентированному переводу в электронном формате</p>
	<p>3.2.Специфика осуществления профессионально-ориентированному переводу в цифровой среде</p>
	<p>3.3.Психолого-педагогические особенности взаимодействия участников учебного процесса в условиях электронного обучения профессионально-ориентированному переводу</p>
	<p>3.4.Специфика профессиональных компетенций преподавателя ИЯ в условиях электронного обучения профессионально-ориентированному переводу</p>

Разработчики

проф. А.А.Атабекова (РУДН)

доц. Н Н Удина (РУДН)

доц. Л.Ю.Луцковская (РУДН)

проф. М.Кадрик (Университет Вены)

проф. К.Валеро Гарсес (Университет Алкала де Энарес, Испания)

Проф. Б. ДеФранк (Университет Гента, Бельгия)

Наименование дисциплины	Курс профессионально-ориентированного иностранного языка
Объем дисциплины	3 ЗЕ (108 часов)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел 1: Административно-правовая сфера	Терминология, особенности использования лексико-грамматических конструкций, жанрово-стилистическая специфика письменной коммуникации в заявленной сфере, практика устной коммуникации в заявленной сфере. Социально-статусные особенности коммуникации в институциональных контекстах (полицейский участок, суд, органы публичной власти, государственные службы и ведомства).
Раздел 2: Социально-образовательная сфера	Терминология, особенности использования лексико-грамматических конструкций, жанрово-стилистическая специфика письменной коммуникации в заявленной сфере, практика устной коммуникации в социально-значимых контекстах.
Раздел 3: Сфера бизнеса и коммерческой деятельности	Терминология, особенности использования лексико-грамматических конструкций, жанрово-стилистическая специфика письменной коммуникации в заявленной сфере, практика устной коммуникации в коммерческой сфере и ее прагматические аспекты.
Раздел 4 Сфера медицины и здравоохранения	Терминология, особенности использования лексико-грамматических конструкций, жанрово-стилистическая специфика письменной коммуникации в заявленной сфере, практика устной коммуникации в

	заявленной сфере и ее социально-статусные аспекты.
--	--

Разработчики

Проф. А.Атабекова (РУДН)

Проф. Т В Шустикова (РУДН, РКИ)

Доц. Л.Ю.Луцковская (РУДН, англ)

Доц. Е.В.Зверева (РУДН, исп)

Доц. И.Н.Мешкова (РУДН, фр.)

Доц. И.Н.Крузе (РУДН, нем)

доц. Н Н Удина (РУДН, англ.)

Наименование дисциплины	Курс профессионально-ориентированного перевода
Объём дисциплины	3 ЗЕ (108 часов)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины
Раздел1 Профессионально-ориентированный перевод в административно-правовой сфере.	Профессионально-ориентированный перевод в административно-правовой сфере. Специфика письменного перевода. Речевые жанры. Прагма-стилистические особенности речевых образцов. Специфика устной коммуникации (процессуальные и процедурные аспекты, взаимодействие сторон в коммуникации). Особенности удаленной коммуникации в цифровом формате.
Раздел2. Профессионально-ориентированный перевод в социально-образовательной сфере.	Профессионально-ориентированный перевод в социально-образовательной сфере. Специфика письменного перевода. Речевые жанры. Прагма-стилистические особенности речевых образцов. Специфика устной коммуникации (процессуальные и процедурные аспекты, взаимодействие сторон в коммуникации). Особенности удаленной коммуникации в цифровом формате.

<p>Раздел3. Профессионально-ориентированный перевод в сфере бизнеса и коммерции</p>	<p>Профессионально-ориентированный перевод в сфере бизнеса и коммерции. Специфика письменного перевода. Речевые жанры. Прагма-стилистические особенности речевых образцов. Специфика устной коммуникации (процессуальные и процедурные аспекты, взаимодействие сторон в коммуникации). Особенности удаленной коммуникации в цифровом формате.</p>
<p>Раздел 4. Профессионально-ориентированный перевод в сфере медицины и здравоохранения.</p>	<p>Профессионально-ориентированный перевод в сфере медицины и здравоохранения. Специфика письменного перевода. Речевые жанры. Прагма-стилистические особенности речевых образцов. Специфика устной коммуникации (процессуальные и процедурные аспекты, взаимодействие сторон в коммуникации). Особенности удаленной коммуникации в цифровом формате.</p>

Разработчики

Проф. Т В Шустикова (РУДН, РКИ)

Доц. Л.Ю.Луцковская (РУДН, англ)

доц. Н Н Удина (РУДН, англ.)

Доц. Е.В.Зверева (РУДН, исп)

Доц. И.Н.Мешкова (РУДН, фр.)

Доц. И.Н.Крузе (РУДН, нем)

Проф. М. Кадрик (Университет Вены)

Проф. М. Виецци (Университет Тресте, Италия)

Руководитель программы

Д. филол.н. проф.

Заведующий кафедрой

Д. филол.н. проф.



А.А.Атабекова



А.А.Атабекова

**Federal State Autonomous Educational Institution
for Higher Education
PEOPLES' FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA
(RUDN University)**

LAW INSTITUTE

Brief Description of Courses Contents

Education Field:

44.06.01 Education and Pedagogical Sciences

Specialty

«Theory and methodology for training and education (foreign languages)

Specialisation:

Training Foreign Language, Translation and Interpreting Skills for Specific Purposes
within Digitalisation

Qualification (degree) of the graduate:

Researcher. Teacher-researcher

Discipline Title	Foreign Language
Total workload	5 credits (180 academic hours)
Modules and Contents	
Module Title	Brief description
Module1 Reading (advanced level)	The lexical, grammatical and syntactic features of the perception of written texts (advanced level) in official business, popular science and social and public sphere. Types of sentences, lexical compatibility, text coherence.
Module 2 Writing (advanced level)	The lexical, grammatical and syntactic features of written communication in a foreign language in the official business, popular science and social and public spheres. Features of structuring the written text of various genres (writing, descriptive essays, reasoned essays). Stylistic features of the genres of written language.
Module 3 Listening.	Practical training in listening perception of messages of an official business, popular science and social and social orientation spheres. Speech perception at the level of a simple sentence, a complex sentence, a piece of text.
Module 4 Speaking (advanced level)	Syntactic and stylistic features of dialogic and monological communication on a given topic (everyday and social-public spheres). Lexical compatibility, complex sentences, the use of grammatical structures (infinitive, gerund, passive voice)

Course developers

Assoc. Prof. L. Lutskovskaya (RUDN University, English)

Assoc. Prof. N.Udina (RUDN, English)

Assoc. Prof. E.Zvereva (RUDN University, Spanish)

Assoc. Prof.I. Meshkova (RUDN University, French)

Assoc. I.N.Kruze (RUDN University, German)

Prof. T. T. Shustikova (RUDN University, Russian as Foreign)

Discipline Title	History and Philosophy of Science
Total workload	4 credits (144 academic hours)
Modules and Contents	

Module Title	Brief description
Module1. Philosophy of science as a discipline	General problems of the philosophy of science. Subject and basic concepts modern philosophy of science. Science within the culture of modern civilization. The emergence of science and the main stages of its historical evolution.
Module2. Scientific knowledge	The structure of scientific knowledge. The dynamics of science as a process of generating new knowledge. Scientific traditions and scientific revolutions. Types of scientific rationality. Features of the modern stage of science development. Perspectives of scientific and technological progress.
Module 3. Science as a social institute. Social and Humanitarian Cognition.	General theoretical approaches. The specifics of the object and subject of social and humanitarian knowledge. The subject of social and humanitarian knowledge. The nature of values and their role in social and humanitarian knowledge. Time, space, chronotope in social and humanitarian cognition.
Module 4. Problem of truth and rationality in the social sciences and humanities.	Problem of truth and rationality in the social sciences and humanities. Belief, doubt, knowledge in the social sciences and humanities.

Course developers

Prof. Dr. Sc.in Philosophy E.Gnatic (RUDN University)

Assoc. Prof.Udina N.N. (RUDN University, English)

Prof. A.Atabekova (RUDN University, English)

Discipline Title	Higher Education Pedagogy
Total workload	2 credits (72 academic hours)
Modules and Contents	
Module Title	Brief description
Module1. General principles of higher education pedagogy.	General principles of higher education pedagogy. Priority strategies and trends in the development of higher education in modern Russia and other countries. Methodological foundations of pedagogy of higher education as a science.

	Professional training of Higher education teacher.
Module 2. Higher education didactics.	Higher education didactics. Pedagogical process at university as a systemic and holistic phenomenon. Modern didactic theories, methods, technologies, forms of training, organization of educational process at university: traditions and innovations. Competency Approach. Teacher and student as subjects of the educational process at the university
Module 3. High school teacher.	High school teacher. Psychological and pedagogical aspects of organization of higher education pedagogical activity. Professional competence of a university teacher. Professional career of higher education teacher.
Module4. Theory and practice of educating students at university.	Theory and practice of educating students at university. Upbringing and professional socialization. Social and psychological-pedagogical student age characteristics. Strategies, main directions, content, forms, technologies of the modern educational process at the university.

Course developers

Assoc. Prof. N. Belenkova (RUDN University)

Assoc. Prof. L. Lutskovskaya (RUDN University)

Assoc. Prof. N. Udina (RUDN University)

Prof. A. Atabekova (RUDN University)

Prof. T. Shustikova (RUDN University)

Discipline Title	Research Methodology
Total workload	5 credits (180 academic hours)
Modules and Contents	
Module Title	Brief description
Module1. Методологические основы научного знания. Methodological foundations of scientific knowledge.	Methodological foundations of scientific knowledge. Science Definition 1.1. Science and other forms of mastering reality 1.2. The social functions of science 1.3. The main stages of science development 1.4. The concept of scientific knowledge

	<p>1.5. Methods of scientific knowledge.</p> <p>1.6. Ethical and aesthetic foundations of the methodology. Science and morality</p> <p>1.7. Contradictions in science and practice</p> <p>Методологические основы научного знания.</p>
<p>Module2.</p> <p>The choice of scientific research approach</p>	<p>The choice of scientific research approach</p> <p>2.1. Methods of choice and scientific research goals</p> <p>2.2. Statement of a scientific and technical problem.</p> <p>Stages of Research</p> <p>2.3. The relevance and scientific novelty of research</p> <p>2.4. Hypothesis advance</p>
<p>Module3 Search, accumulation and processing of scientific information</p>	<p>Search, accumulation and processing of scientific information</p> <p>3.1 Documentary sources of information</p> <p>3.2. Document Analysis</p> <p>3.3. Search and accumulation of scientific information</p> <p>3.4. Electronic information resources</p> <p>3.5. Processing, fixation and storage of scientific information</p>
<p>Module4. Theoretical and experimental research</p>	<p>Theoretical and experimental research</p> <p>4.1. Methods and features of theoretical research</p> <p>4.2. The structure and models of theoretical research</p> <p>4.3. General information about experimental studies</p> <p>4.4. Experiment Technique and Planning</p> <p>4.5. Metrological support of experimental studies</p> <p>4.6. Organization of the experimenter's workplace</p> <p>4.7. The influence of psychological factors on the course and quality of the experiment</p>
<p>Module5. Processing experimental studies results</p>	<p>5.1. Fundamentals of random error theory and estimation methods of random measurement errors</p> <p>5.2. Interval measurement evaluation with confidence probability.</p> <p>5.3. Methods of graphical processing of scientific work measurement results</p>

Module6. Formats and structure of scientific research presentations: scientific articles and dissertation	<p>Formats and structure of scientific research presentations: scientific articles and dissertation</p> <p>6.1. The structure of a scientific article (IMRAD).</p> <p>6.2. The structure of the dissertation.</p> <p>6.3. Reporting research results</p> <p>6.4. Oral presentation of information</p> <p>6.6. Summary and argumentation of conclusions</p> <p>6.7. Formats for bibliography and applications. Digital resources for use</p>
Module7. Scientometrics	<p>Scientometric databases.</p> <p>Digital resources of international databases for research and collaboration</p>
Module8. Organization of a research team. Features of scientific activities	<p>Organization of a research team. Features of scientific activities</p> <p>8.1. The structural organization of the research team and research management methods</p> <p>8.2. Basic organization principles of scientific team activity</p> <p>8.3. Team building methods</p> <p>8.4. Psychological aspects of supervisor and subordinate relationships</p> <p>8.5. Features of scientific activity</p>

Course developers

Prof. A. Atabekova (RUDN University)

Assoc. Prof. L. Lutskovskaya (RUDN University)

Assoc. Prof. N. Udina (RUDN University)

Prof. J-B Kim (Ken Hee University, South Korea)

Prof. M. Kelly (University of Southampton, UK)

Discipline Title	Research Workshop on theory and Methods for Teaching Language, Translation and Interpreting Skills for Specific Purposes within Digitalization
Total workload	5 credits 180 academic hours
Modules and Contents	
Module Title	Brief description
Module1. Scientific schools of the educational program profile	The history and current state of scientific schools in the field of the theory and

	methodology of teaching Language for Specific Purposes (LSP) and translation
Module 2. Digital component of research on educational program profile	The use of digital technologies in the field of scientific research on the problems of teaching Language for Specific Purposes and translation
Module 3. International, regional, national policy, state system, structure, strategies and practice of educational organizations in the field of education in languages and translation in digitalization context.	Modern international, regional, national policies of states in the field of foreign / multilingual education in the context of digitalization in different educational and socio-cultural contexts. The system, structure, strategies and practice of educational organizations in training specialists in the field of teaching languages for specific purposes (LSP) and translation .. Designing educational environments for teaching foreign languages and translation in the context of digitalization of society, management of the educational process in the field of foreign languages and translation in the digitalization context.
Module4. International and national standards as a tool for harmonizing the training and specialists activities on educational program profile	The role of international and national standards for the professional activities of specialists in the field of teaching LSP and translation.

Course developers

Prof. A. Atabekova (RUDN)

Assoc. Prof.L. Lutskovskaya (RUDN)

Assoc. Prof. Udina N.N. (RUDN)

Prof. M. Kelly (University of Southampton, UK)

Discipline Title	Theory and methodology for specialized T&I training within digitalization
Total workload	3 credits (108 academic hours)
Modules and Contents	
Module Title	Brief description
Module1. Formation and development of the theory and practice of teaching specialised translation in the history of international education	Development of the theory and practice of specialised translation teaching in the history of international education 1.2.National schools, projects, documents 1.3 International and national standards for specialised translation training

Module2 Scientific-methodical schools for teaching various types and formats of specialised translation.	2.1. School of interpretation and translation in the administrative and legal field: aspects of research, leading researchers, international and national professional standards of translator activity in the field, competencies of a specialist
	2.2. Interpretation and translation school in the field of commerce and business: research aspects, leading researchers, international and national professional standards of translator activity in the field, specialist competencies
	2.3 School of interpretation and translation in the field of medicine and healthcare: research aspects, leading researchers, international and national professional standards of translator's work in the field, specialist competence
	2.4. School of interpretation and translation in the social and educational sphere: aspects of research, leading researchers, international and national professional standards of translator's work in the field, competencies of a specialist

Course developers

Prof. A. Atabekova (RUDN)

Assoc. Prof.L. Lutskovskaya (RUDN)

Assoc. Prof. Udina N.N. (RUDN)

Dr. N. Radic (University of Cambridge)

Prof. P. van de Craien (Free University of Brussels)

Discipline Title	Digital tools for LSP training
Total workload	3 credits (108 academic hours)
Modules and Contents	
Module Title	Brief description
Module1. Digital Resources for Teaching Language for Specific Purposes	Course placement platform for electronic LSP teaching. Mobile applications. Overview. Selection criteria for the organization of the educational process in LSP training
	Courses of LSP teaching on the Web. Choice Criteria. Technologies for

	integration into the educational process of an educational organization.
Module2. Development of courses on-line / on-site LSP training	2.1. Technologies for developing on-line / on-site LSP courses 2.2. Principles of development. Toolkit Selection Criteria
Module 3. Organization of LSP-oriented training in the electronic information format	3.1. The specifics of the organization of contact and self-study of foreign language in electronic format
	3.2. Психолого-педагогические особенности взаимодействия участников учебного процесса профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам в цифровой среде 3.2 Psychological and pedagogical features of participants interaction in the educational process of LSP teaching in the digital environment
	3.3. Specifics of Foreign language teacher's professional competencies in digital LSP training in digital environment

Course developers

Prof. A. Atabekova (RUDN)

Assoc. Prof.L. Lutskovskaya (RUDN)

Assoc. Prof. Udina N.N. (RUDN)

Prof. M. Kadrik (University of Vienna, Austria)

Prof. C. Valero Garcés (University of Alcalá de Henares, Spain)

Prof. B. DeFrank (University of Ghent, Belgium)

Discipline Title	Digital tools in specialized T&I and for specialised T&I skills training
Total workload	3 credits (108 academic hours)
Modules and Contents	
Module Title	Brief description
Module1. Digital Resources for LSP and Special Translation Learning	1.1. Electronic resources for specialised translation. 1.2. Courses. Mobile applications. Overview of electronic resources. 1.3. Choice Criteria for the organization of the educational process for teaching specialised translation (administrative and legal, socio-educational, commercial, healthcare)

Module2. Development of e-learning courses for specialised translation.	2.1. Technology for developing on-line / on-site e-learning courses on professionally oriented translation. 2.2. Principles of development. Toolkit Selection Criteria
Module3. Organization of specialised translation training in electronic format	3.1. The specifics of the organization of contact and autonomous studies in specialised translation in electronic format
	3.2. Particulars of specialised translation in the digital environment
	3.3. Psychological and pedagogical features of participants interaction in the context of specialized translation e-learning
	3.4. The specifics of the professional competencies of foreign language teacher in the context of specialised translation e-learning

Course developers

Prof. A. Atabekova (RUDN)

Assoc. Prof. L. Lutskovskaya (RUDN)

Assoc. Prof. Udina N.N. (RUDN)

Prof. M. Kadrik (University of Vienna, Austria)

Prof. C. Valero Garcés (University of Alcalá de Henares, Spain)

Prof. B. DeFrank (University of Ghent, Belgium)

Discipline Title	Foreign Language for specific purposes
Total workload	3 credits (108 academic hours)
Modules and Contents	
Module Title	Brief description
Module 1: Administration and Law domain	Terminology, particulars of the lexical and grammatical constructions usage, genre-stylistic specifics of written and oral communication in the stated field. Social and status features of communication in the institutional contexts (police station, court, public authorities, public services and departments).
Module 2: Social and educational sphere	Terminology, specific use of lexical and grammatical constructions, genre-stylistic specifics of written communication in the

	field, the practice of oral communication in socially significant contexts.
Module 3: Business and commercial activity sphere	Terminology, specific use of lexical and grammatical constructions, genre-stylistic features of written communication in the field, oral communication practice in the commercial sphere and its pragmatic aspects.
Module 4 Medical field and Healthcare	Terminology, specific use of lexical and grammatical constructions, genre-stylistic features of written communication and oral communication practice in the field and its social and status aspects.

Course developers

Assoc. Prof. L. Lutskovskaya (RUDN University, English)

Assoc. Prof. N.Udina (RUDN, English)

Assoc. Prof. E.Zvereva (PFUR, Spanish)

Assoc. Prof.I. Meshkova (PFUR, French)

Assoc. I.N.Kruze (RUDN, German)

Prof. T. T. Shustikova (RUDN, Russian as Foreign

Discipline Title	Course in specialised translation and interpreting
Total workload	3 credits (108 academic hours)
Modules and Contents	
Module Title	Brief description
Module1 . translation and interpreting in the administrative and law field.	Specialised T&I in the administrative field. The specifics of the translation. Speech genres. Pragmatic and stylistic features of speech patterns. The specifics of oral communication (procedural and trial aspects, the interaction of the parties in communication). Features of remote communication in digital format.
Module2. translation and interpreting in the social and -educational sphere.	Specialised T&I in the social and educational sphere. The specifics of the translation. Speech genres. Pragmatic and stylistic features of speech patterns. The specifics of oral communication (procedural aspects, the interaction of the parties in communication). Features of remote communication in digital format.

<p>Module3. Translation and Interpreting for business and commerce</p>	<p>T&I in business and commerce. The specifics of the translation. Speech genres. Pragmatic and stylistic features of speech patterns. The specifics of oral communication (procedural aspects, the interaction of the parties in communication). Features of remote communication in digital format.</p>
<p>Module 4. Translation and interpreting in the field of medicine and healthcare.</p>	<p>Specialised T&I in the field of medicine and healthcare. The specifics of the translation. Speech genres. Pragmatic and stylistic features of speech patterns. The specifics of oral communication (procedural aspects, the interaction of the parties in communication). Specifics of remote communication in digital format.</p>

Course developers

Assoc. Prof. L. Lutskovskaya (RUDN University, English)

Assoc. Prof. N.Udina (RUDN, English)

Assoc. Prof. E.Zvereva (PFUR, Spanish)

Assoc. Prof.I. Meshkova (PFUR, French)

Assoc. I.N.Kruze (RUDN, German)

Prof. T. T. Shustikova (RUDN, Russian as Foreign)

Prof. M. Kadrik (University of Vienna, Austria)

Prof. M.Viezzi (University of Trieste, Italy)

Head of Department

Prof. .

A.A. Atabekova